



日本磁器誕生・有田焼創業400年

The Birth of Japanese Porcelain: Arita Ceramics 400th Anniversary



佐賀県重要文化財・有田異人館 保存修理記念お披露目会

同時開催 ～花と陶芸のコラボ展～
ニコライ バーグマン フラワーズ & デザイン×有田陶芸協会

観覧料: 無料

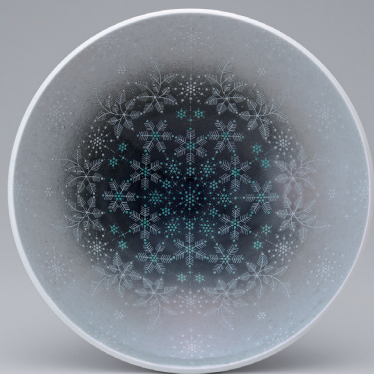
2016.10.29(土)～11.6(日)

開館時間

10月29日(土) 10:30～11:30
事前参加申込の方 限定公開

12:00～16:00 一般公開
10月30日(日)～11月6日(日)

10:00～16:00 一般公開



有田異人館

有田町幸平一丁目2番6号

※最寄りの駐車場(土・日・祝): 有田商工会議所・陶山神社・佐賀銀行有田支店 など (平日): 有田商工会議所・陶山神社 など

お披露目会スケジュール

●平成28年10月29日(土)

10:30~11:30 **有田異人館保存修理工事・現地説明会**
(有田町教育委員会及び設計監理者より説明)

12:00~ **一般公開開始**

13:30~15:50 **有田異人館保存修理工事・竣工記念行事** (白川公民館)

(13:40~14:20) ①**基調講演「有田異人館と有田内山の町並み」**
講師:熊本大学 伊東龍一教授(保存修理工事・監修)

(14:30~15:50) ②**座談会「幕末・明治の頃の有田内山」**
進行役:工藤卓氏(元近畿大学教授・修理活用検討委員会委員)
出席者:熊本大学 伊東龍一教授
松尾建築設計室 松尾光一氏(設計監理者)
有田町歴史民俗資料館 尾崎葉子館長

●平成28年11月5日(土)

10:30~11:30 **有田異人館保存修理工事・現地説明会**
(有田町教育委員会及び設計監理者より説明)

※上記の現地説明会及び竣工記念行事については、安全を確保するなどの理由により
入場整理を行う場合もあるため、事前の参加申込みをお願いします。
お申込み先:有田町教育委員会 文化財課 (TEL:0955-43-2899)

●平成28年11月3日(木・祝)

13:30~14:00 **「花と陶芸のコラボ展」トークセッション**
十四代今泉今右衛門氏・佐藤圭悟氏(Nicolai Bergmann Flowers & Design)

14:00~15:00 **碗琴演奏会「～花と器と音楽と～」** 演奏者:筒井孝司氏(有田町在住)



保存修理前の
有田異人館

有田異人館

明治時代に有田焼の買い付けに訪れた西洋人をもてなした建物で、県内で最も古い擬洋風の建築物。昭和52年3月佐賀県重要文化財に指定された。

有田異人館は、佐賀藩からの許可を得て、一時期有田焼の貿易を独占していた豪商・田代紋左衛門の子息 助作により1876年(明治9年)に建てられた。

寄せ棟造りの木造2階建て、ステンドグラスやらせん階段がある一方、畳や和紙を使った和洋折衷になっている。

建築当時は、有田焼が欧米の万国博覧会に出品され、輸出が盛んに行われていた時期で、田代家に残された文書にも、外国から来た商人が宿泊した記録がある。

建物の痕跡調査を進めていくと、昭和の時代などに増改築が行われていたことが確認されたが、今回の保存修理工事では建築当初の姿に再現するため、増改築部分を取り除き、失われた部分を復元した。



Nicolai Bergmann(ニコライ・バーグマン)／ フラワーアーティスト

デンマーク・コペンハーゲン生まれ。北欧のテイストと細部にこだわる日本の感性を融合した独自のスタイルを確立。

シグネチャーアイテム「フラワーボックス」をはじめ、ウェディング、イベント、世界有数の企業とのコラボレーションを多数展開。

東京・南青山のNicolai Bergmann Flowers & Design Flagship Store (ニコライバーグマン フラワーズ & デザイン フラグシップストア)をはじめ、国内外に9店舗のフラワーショップを設けワールドワイドに活躍の幅を広げている。

2016年6月には、福岡・大宰府天満宮で開催された展覧会『新花-SHINKA-』で、フラワーアート作品を通して、花の新しい価値を披露し、大きな反響を呼んだ。

また、同日に発売された写真集『Nicolai Bergmann dazaifutenmangu』を自らディレクションするなど、クリエイティブな活躍も目覚しく、今後の活躍が期待される。

有田陶芸協会 1981年に発足した有田焼の陶芸作家の団体。重要無形文化財保持者(人間国宝)の十四代今泉今右衛門氏を現会長に、同じく重要無形文化財保持者(人間国宝)の井上萬二氏のほか、十五代酒井田柿右衛門氏、次代を担う若手に至るまで、54名の陶芸作家が様々な展示会等で活躍している。

【出品作家】

- ・井上萬二・井上康徳・十四代今泉今右衛門・奥川俊右衛門・奥川真以子・河口純一・十五代酒井田柿右衛門
- ・坂本義弘・庄村健・庄村久喜・高森誠司・辻聡彦・照井一玄・中尾純・中尾哲彰・中尾英純・中尾恭純
- ・西山宗元・馬場九洲夫・廣澤益次郎・松尾博之・百田暁生・山口文彦

主催(共催)／有田町教育委員会、有田陶芸協会、日本磁器誕生・有田焼創業400年事業実行委員会
お問い合わせ／有田異人館について：有田町教育委員会 文化財課 (TEL0955-43-2899)
花と陶芸のコラボ展について：有田陶芸協会 (TEL0955-42-4111)